

Permanent Expert Group for Navigation

Doc Nr: 2-16-2/12-2-PEG NAV

October 19, 2016
Original: ENGLISH

INTERNATIONAL SAVA RIVER BASIN COMMISSION

PERMANENT EXPERT GROUP FOR NAVIGATION

REPORT OF THE XIX MEETING OF THE PERMANENT EXPERT GROUP
FOR NAVIGATION (PEG NAV); OCTOBER 18 – 19, 2016

I. ATTENDANCE

The PEG NAV held its XIX Meeting from October 18 to October 19, 2016. Representatives of the following countries took part in its work: Bosnia and Herzegovina, Croatia, Serbia and Slovenia. List of participants is in Annex 1 to this Report.

II. CHAIRMANSHIP

Mr. Željko Milković chaired the session.

III. ADOPTED AGENDA

- | | | |
|----|--|--|
| 1. | Adoption of the Agenda | Doc. Nr.: 2-16-2/1-2-PEG NAV |
| 2. | Draft Decision on the “Rules for the Sava River navigation personnel” | Doc. Nr.: 2-16-2/2-2-PEG NAV
Inf.Doc. Nr. 1 |
| 3. | Draft Decision on the Technical Requirements for Vessels in the Sava River Basin | Doc. Nr.: 2-16-2/3-2-PEG NAV |
| 4. | Amendments to the Decision 02/13 on the Rules for the Waterway Marking in the Sava River Basin | Doc. Nr.: 2-16-2/4-2-PEG NAV |
| 5. | Album of Bridges on the Sava River and its Navigable Tributaries | Doc. Nr.: 2-16-2/5-2-PEG NAV |
| 6. | Report on realization of the Marking Plan and Report on realization of the fairway maintenance on the Sava River for 2015. | Doc. Nr.: 2-16-2/6-2-PEG NAV
Doc. Nr.: 2-16-2/7-2-PEG NAV |
| | Joint Report on the realization of the marking and the fairway maintenance plans | Doc. Nr.: 2-16-2/8-2-PEG NAV |

- | | | |
|-----|--|--------------------------------------|
| 7. | Final form of the Annual Plan for the Waterway Maintenance on the Sava River and its Navigable Tributaries | Doc. Nr.: 2-16-2/9-2-PEG NAV |
| | Proposal for the Joint Annual Plan for the Waterway Marking and Maintenance | Doc. Nr.: 2-16-2/10-2-PEG NAV |
| 8. | Information on the Work Plan of the ISRBC and Programme of work for PEG NAV for the FY 2016. | Doc. Nr.: 2-16-2/11-2-PEG NAV |
| 9. | Other Business | |
| 10. | Adoption of the Report | |

IV. ADOPTED RECOMANDATIONS AND CONCLUSIONS

Ad. 1.

The PEG NAV adopted the provisional agenda prepared by the Secretariat (Doc. Nr.: 2-16-2/1-2-PEG NAV).

Ad. 2.

The Secretariat delivered and presented the text of the Draft Decision on the “Rules for the Sava River navigation personnel” (Doc. Nr.: 2-16-2/2-2-PEG NAV).

The PEG NAV discussed the above-mentioned document and thereof, adopted following conclusions:

- **Representatives of Serbia recommended splitting the document into two separate documents,**
- **In Article 1.01 it should be replaced the chainage rkm 586.00 with rkm 594.00,**
- **It was proposed for the next meeting to consider whether in Article 1.02; Paragraph 2 the rules should apply to recreational and sport vessels as well,**
- **In the Article 2.01, Paragraph 1, Indent (ii) representative of Serbia proposed replacing vessel’s length of 50 m with vessel’s length of 70 m,**
- **In the Article 2.01, representative of Serbia proposed adding a new paragraph that would consider possibility for the countries – Parties to the Sava Commission to define other certificates of qualification for national inland waterways,**
- **In the Article 2.02, representative of Serbia proposed adding training and training program for the exam mentioned in this article. However, representative of Croatia was of the opinion that it should be within national jurisdictions**
- **Representative of Serbia proposed that the way of calculating the duration of navigation service should be defined in line with existing Rules on minimum requirements for the issuance of Boatmasters licenses in the Sava River basin,**
- **Regarding the Article 3.07 (Sectors with specific difficulties/risks), representative of Serbia expressed the attitude that there was no need for defining any sector with specific difficulties/risks on the Serbian territory for the time being.**
- **PEG NAV is of the opinion with regard to obtaining boatmasters licenses for the navigation on sectors with specific difficulties/risks, there should not be exams,**

but the only necessary requirement would be certain number of voyages along those sectors,

- Croatia agreed with proposed sectors on its territory and will conduct additional consultations with regard to possible corrections related to the chainage of sectors with specific difficulties/risks and it will inform the Secretariat about results,
- Regarding the Article 3.09, representative of Serbia proposed the text of the Paragraph 2 as follows: “Nakon navršenih 50 godina starosti, imalac ovlaštenja obvezan je u naredna tri mjeseca, a zatim **svake 2 godine**, dokazati zdravstvenu sposobnost u skladu sa stavkom 1. Nakon navršenih 65 godina starosti, imalac ovlaštenja obvezan je u naredna tri mjeseca, a zatim svake godine, dokazati zdravstvenu sposobnost u skladu sa stavkom 1”. However, Croatia insisted on the interval of 5 years.
- Regarding the Article 5.01, PEG NAV agreed on the text of Paragraph 2 as follows: “Sva ovlaštenja, brodarske knjižice i brodski dnevnici izdani od strane država članica Europske Unije i Središnje komisije za plovidbu Rajnom ukoliko odgovaraju zahtevima koji su u skladu sa onima iz ovih Pravila valjani su na svim vodnim putovima iz članka 1.01 sukladno odredbama ovih Pravila.
Sva ovlaštenja, brodarske knjižice i brodski dnevnici izdani od strane ostalih država koje nisu članice Savske komisije Europske Unije i Središnje komisije za plovidbu Rajnom priznaju se ovisno o prethodnom odobrenju Savske komisije.”
- In the Article 7.03 representative of Serbia proposed erasing following items: “Mlađi mornar” and “Vježbenik”, while the representative of Croatia was of the opinion that these items should be kept in the text,
- The Secretariat will prepare the new text of the Draft Decision on the “Rules for the Sava River navigation personnel” in accordance with conclusions from the meeting and it will also prepare clarification of the proposal,

Ad. 3.

The Secretariat presented the Draft Decision on the Technical Requirements for Vessels in the Sava River Basin (Doc. Nr.: 2-16-2/3-2-PEG NAV).

The PEG NAV re-considered and discussed the above-mentioned document and thereof, adopted following conclusions:

- **The text was accepted and the Secretariat will forward it to the Commission for adoption.**

Ad.4

The Secretariat presented Amendments to the Decision 12/03 on the Rules for the Waterway Marking in the Sava River Basin (Doc. Nr.: 2-16-2/4-2-PEG NAV).

The PEG NAV considered the document concerned and thereof, adopted following conclusions:

- **In the Article 1.1 the text of the second item should be changed as follows:**

“Signs and signals installed on the waterway (hereafter floating signs) and signs installed on the banks (hereafter bank marks) marking the fairway limits, position of the fairway, danger points and obstacles, set out in annex 8 to Navigation rules in the Sava River basin.”,

- **Article 2.2 will be erased,**
- **In the Table 2 of the Annex 1 it should be added additional sketches for the marks 4.F, 5.F, 6.A and 6.B**

Ad.5.

The Secretariat delivered material for the update of the Album of Bridges on the Sava River and its Navigable Tributaries (Doc. Nr.: 2-16-2/5-2-PEG NAV).

The PEG NAV considered and discussed the above-mentioned documents and, thereof made the following conclusion:

- **The material presented at the meeting was accepted.**
- **The features of the bridges outside of international waterway on the Sava River and on the navigable tributaries will be included in the new Table with overview of dimensions of the bridge openings for the navigation related to the high water levels V_{100} instead of navigational levels.**
- **Representative of Serbia presented the bridge on the Kolubara River that would also be included in the update of the Album of bridges concerned.**

Ad. 6.

The Secretariat delivered and presented Report on realization of the Marking Plan of the Sava River waterway (Doc. Nr.: 2-16-2/6-2-PEG NAV) and Report on realization of the fairway maintenance on the Sava River for 2015 (Doc. Nr.: 2-16-2/7-2-PEG NAV), as well as draft proposal for the Joint Report on the realization of the marking and the fairway maintenance plans (Doc. Nr.: 2-16-2/8-2-PEG NAV).

The PEG NAV considered and discussed the above-mentioned documents and, thereof made the following conclusion:

- **Report on realization of the Marking Plan on the Sava River and its navigable tributaries for 2015 was accepted,**
- **Report on realization of the fairway maintenance on the Sava River for 2015 was accepted with minor editorial corrections with regard to the part of the text related to the Report from Serbia, as was agreed at the meeting,**
- **As to the Joint Report on the realization of the marking and the fairway maintenance plans, first table related to the realization of the Marking plan is erased since all data presented in it were included in the next table,**
- **In the Table 2 of the paragraph 1.1, 2 new columns (Number of days bellow LNL and Number of days above HNL) should be added as follows:**

Vodomerna stanica	Minimalni vodostaj		Maksimalni vodostaj		Niski plovibeni nivo (cm)	Broj dana ispod NPN	Visoki plovibeni nivo (cm)	Broj dana iznad VPN
	cm	mesec	cm	mesec				
- XXX	- 171	srpanj/kolovoz	768	prosinac	256		256	
- YYY	-77	kolovoz	905	prosinac	324		324	
-ZZZ	-49	kolovoz	830	siječanj	385		385	

- In the Paragraph 2.2 “Opis hidromorfoloških promena na određenom sektoru”, the title of the item 2 should be changed as follows:

“Podaci o plovnosti / raspoloživim (smanjenim) gabaritima plovng puta u odnosu na klasu plovnog puta”

- In the Table of the Paragraph 2.3, a new column (Causes of the limitation) should be added as follows:

Sektor XXX			
Dani s ograničenjem za gaz broda od 200 cm			
Red. broj	Razdoblje po datumima	Broj dana ograničenja	Razlozi ograničenja
1.	23.07. – 31.07.	9 dana	
2.	24.08. – 10.09.	18 dana	
Ukupno:		27 dana	

- Reports for the next years shall be done in accordance with accepted Joint Report concerned,
- The Secretariat will send a final version of the template for the Joint Report concerned.

Ad.7.

The Secretariat delivered and presented Final form of the Annual Plan for the Waterway Maintenance on the Sava River and its Navigable Tributaries (Doc. Nr.: 2-16-2/9-2-PEG NAV) and Proposal for the Joint Annual Plan for the Waterway Marking and Maintenance (Doc. Nr.: 2-16-2/10-2-PEG NAV).

The PEG NAV considered and discussed the above-mentioned documents and, thereof made the following conclusion:

- In 1.2 (b) of the Doc. Nr.: 2-16-2/10-2-PEG NAV amend the title of the item concerned as follows:

“Waterway data/available (reduced) fairway parameters in accordance with the waterway class”

- It was agreed to prepare future Joint Annual Plan for the Waterway Marking and Maintenance in line with document presented at the meeting (Doc. Nr.: 2-16-2/10-2-PEG NAV);
- The Secretariat will send a final version of the template for the Joint Annual Plan concerned.

Ad.8.

The Secretariat presented Work Plan of the ISRBC and Programme of work for PEG NAV for the FY 2016 (Doc. Nr.: 2-16-2/11-2-PEG NAV).

- In the course of the discussion regarding the Work Plan item 1.4.2 Coordination of development of the paper ENC of the Sava River, Paper ENC version for the Sava section in Serbia was presented.

- **So was suggested to Croatia to, within its capabilities, prepare Paper ENC's for the Croatian sector.**
- **The members of the PEG NAV took note on the above-mentioned Document without any remark.**

Ad.9

Under the Section Other Businesses, the Secretariat presented to the members PEG NAV final version of the web application for support to the navigation safety inspection.

Ad. 10

The PEG NAV adopted the Report of the Nineteenth Meeting based on a draft prepared by the Secretariat.

Annex 1

NINETEENTH MEETING of the Permanent Expert Group for Navigation (PEG NAV)

LIST OF PARTICIPANTS

ZAGREB, OCTOBER 18-19, 2016

Name and Surname	Country/Company/Organization	Tel/Fax/E-Mail
Jože Klemenčič	Ministry of Infrastructure of Republic of Slovenia, Slovenian Maritime Administration	+ 386 51 628977; +386 6632100
		+ 386 6632145
		joze.klemencic@gov.si
Miroslav Grnčarski	Ministry of Construction, Transport and Infrastructure, Directorate for Inland Waterways, Serbia	+ 381 11 3029 829
		+ 381 11 3029 808
		mgrncarski@plovput.rs
Vladimir Seničić	Ministry of Construction, Transport and Infrastructure, Directorate for Inland Waterways, Serbia	+ 381 11 3029 825
		+ 381 11 3029 808
		vsenicic@plovput.rs
Venceslav Vavrouš	“Agency for Inland Waterways” Croatia	+385 35 411 587/ +385 99 216 0741
		+385 35 411 569
		venceslav.vavrosus@vodniputovi.hr
Željko Radić	“Agency for Inland Waterways” Croatia	+0994025949
		+044522753
		zeljko.radic@vodniputovi.hr
Senaida Mehmedovski	Ministry of Communication and Transport of BiH, Department for the Transport	+387 33 707 608
		+387 33 707 694
		Senaida.mehmedovski@mkt.gov.ba
Lako Simikić	Ministry of Traffic and Communication of Republic of Srpska, Port Master Office Brčko	+387 49 217 589
		+387 49 217 589
		kapetanijabrcko@teol.net
Mladen Rogić	Government of BD, Port Master office of BD	+387 49 216 105
		+387 49 216 105
		m.rogic@teol.net

NINETEENTH MEETING
of the Permanent Expert Group for Navigation (PEG NAV)

LIST OF PARTICIPANTS

ZAGREB, OCTOBER 18-19, 2016

Name and Surname	Country/Company/Organization	Tel/Fax/E-Mail
Željko Milković	Secretariat of the Sava Commission	+ 385 1 488 6962
		+ 385 1 488 6986
		zmilkovic@savacommission.org
Goran Šukalo	Secretariat of the Sava Commission	+ 385 1 488 6964
		+ 385 1 488 6986
		gsukalo@savacommission.org
Duško Isaković	Secretariat of the Sava Commission	+ 385 1 488 6963
		+ 385 1 488 6986
		disakovic@savacommission.org